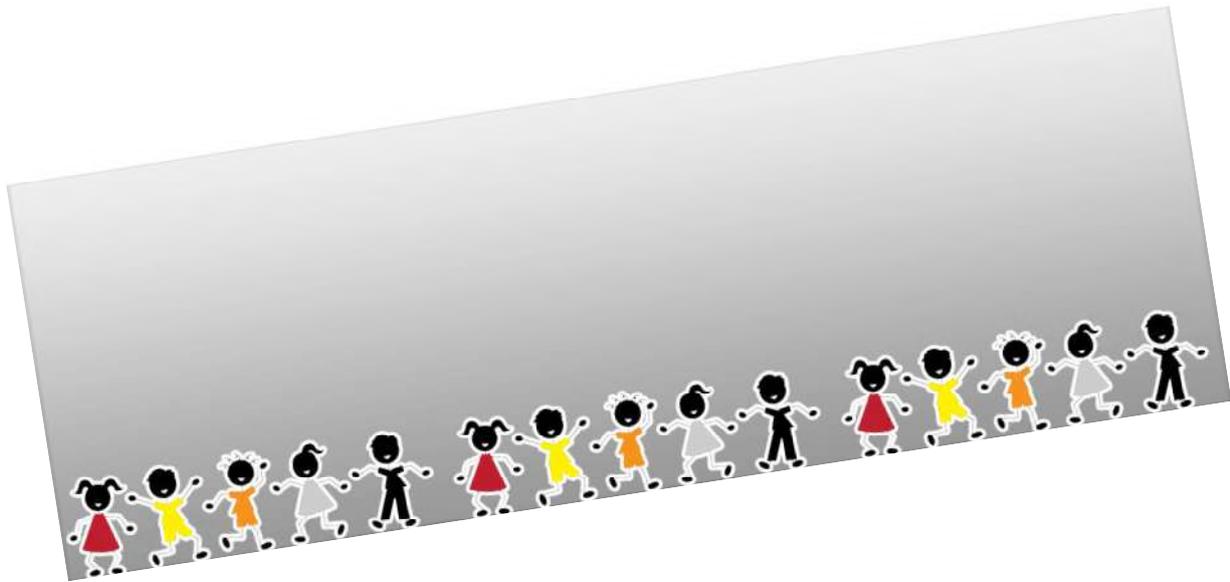




Les Enfants du Dragon
Aider un enfant au Vietnam

RAPPORT D'ACTIVITÉS



VIỆT NAM – 2024

RAPPORT ANNUEL D'ACTIVITES AU VIETNAM N° 16/2024

I - LA VIE QUOTIDIENNE

Malgré la volonté affichée de LEDD pour développer de nouvelles activités, la recherche de fonds, l'accueil de nouveaux adhérents... l'année 2024, comme 2023, n'a pas été concluante.

Cette année, nous avons également accueilli 48 volontaires au cours de cette année, essentiellement sur les chantiers de construction de maisons d'affection dans les provinces de Đồng Nai (15) et de Sóc Trăng (15).

Toutes les allocations de parrainages ont été remises aux centres de Mái Ấm Minh Tâm, Mái Ấm Truyên Tin, ainsi qu'à tous les autres enfants parrainés (la plupart en famille).

L'activité spiruline a été maintenue en 2024, les frais de fonctionnement ont été réglés à l'exploitant pour un total de 1.850€ (salaires = 982€), minéraux = 122€, électricité = 441€, entretien = 304€) une décision de maintien ou de cessation de cette activité est toujours à l'étude. Cette année, un message d'espoir est né du partenariat avec une agence de tourisme qui a envoyé 02 groupes de visiteurs générant un peu plus de 1.000€ de bénéfices. Il est prévu de contacter d'autres agences début 2025, afin de développer cette activité.

Les démarches administratives ne se simplifient pas, ce qui augmente les délais de traitement des dossiers, une instance décisionnaire (Ministère de la Planification et de l'Investissement) s'est insérée dans la liste des partenaires vietnamiens appelés à valider les projets et les missions.

Fin 2023, à l'orphelinat Phoenix, nous comptons 22 enfants, nous avons accueilli 10 enfants en 2024 : 3 filles et 07 garçons dont une fratrie de 05 et des jumeaux ; nous avons donc 32 enfants à ce jour. 05 enfants sont en grande section de maternelle et 18 à l'école primaire.

II - BILAN D'ACTIVITES 2024

- Construction de maisons d'affection :

- grâce aux dons d'entreprises, d'associations, de particuliers et de groupes de volontaires, 12 maisons d'affection ont été construites cette année :

- 5 dans la province de Đồng Nai,
- 2 dans la province de Long An,
- 5 dans la province de Sóc Trăng,

Nous avons construit 187 maisons à ce jour.

- Programme d'accès à une eau propre :

- Faute de budget dédié à ce secteur d'activité et bien qu'il y ait des besoins, aucune action n'a été entreprise.

- Programme de soutien à l'éducation :

- La maternelle "Ingrid Tryba" a bénéficié du soutien à 100% du fonds de dotation "A world for children".
- Pour la rentrée des classes de septembre, faute de fonds dédiés aux programmes de bourses, aucune action n'a été entreprise au profit de nos partenaires traditionnels... La coopération entamée en 2023 avec l'Union de femmes de HCM (WOCA), n'a pas été reconduite faute de mobilisation et de budget pour la continuité de ce projet.

"LES ENFANTS DU DRAGON"

association française loi 1901 - (OSI - JORF Association du 07/03/2009)
N° SIREN : 513189001 - N° SIRET: 5131890010011 et code APE: 9499Z
ONG agréée au Vietnam sous le N° 30 CNV-HĐ (PACCOM)

- Programme santé :

- Cette année, il n'a pas été possible d'organiser de missions.

- Parrainages 2024 (31.200€) : (divers cadeaux des parrains non comptabilisés)

- **1er semestre : 14.740€** : "Orphelinat "Truyen Tin" -> 880€ - Orphelinat "Minh Tam" -> 1.670€ - Enfants en famille -> 1.710€ - Ecole An Vinh Ngai -> 240€ - Mái ấm Mai Linh -> 900€ - WOCA -> 630€ - Phoenix individuel -> 3.720€ - Phoenix collectif -> 4.990€.

- **2ème semestre : 16.460€** : "Orphelinat "Truyen Tin" -> 1.140€ - Orphelinat "Minh Tam" -> 1.740€ Enfants en famille + -> 1.350€ - Ecole An Vinh Ngai -> 240€ - - Mái ấm Mai Linh -> 920€ - WOCA -> 840€ - Phoenix individuel -> 4.700€ - Phoenix collectif -> 5.530€.

A noter que sur les 18.940€ de parrainages à Phoenix, 10.520€ sont à attribuer au parrainage collectif.

Tous les enfants de l'orphelinat Phoenix ont droit aux soins gratuits s'ils sont dispensés à l'hôpital référent de Cần Giuộc ; dans les autres hôpitaux de Saigon reste environ 40% à notre charge. Les enfants sont tous à jour des vaccinations recommandées, ce mois de décembre 03 médecins mandatés par le Ministère de la santé sont venus faire une visite médicale de tous les enfants.

Par ailleurs, le gouvernement verse chaque mois une allocation pour les enfants de Phoenix, depuis le 1^{er} novembre cette allocation est passée de 70€ à env. 96€/mois par enfant de moins de 04 ans et de 60€ à 77€ pour les plus âgés.

Divers :

- Solidarité :

- N'ayant pas de ressources dédiées, nous n'avons pas pu faire de dons spécifiques aux familles pauvres pour le Nouvel An lunaire (Tết Nguyên Đán), seuls les personnels de l'orphelinat Phoenix ont reçu une prime sur leur salaire.

- Programme de culture de Spiruline : l'exploitation d'Hậu Bồi (Huyện Mỹ Tú - Tỉnh Sóc Trăng) a fonctionné normalement, faute d'intérêt général pour développer la vente de notre surplus de production et malgré l'investissement dans ce projet, l'équipe au Vietnam cherche néanmoins des solutions pour sauver ce projet (voir le paragraphe I - 4° alinéa ainsi que le plan d'action 2024).

A noter qu'une étude est en cours avec la Sté Vietaime, le projet consisterait à leur revendre nos excédents de spiruline pour en extraire la Phycocyanine (10 à 20% du poids de spiruline) qui serait conditionné sous forme d'ampoule liquide. La Sté reverserait à LEDD une partie des bénéfices (à définir).

- **Aquaponie** : l'espace de culture permet à l'orphelinat de récolter quelques légumes et de prélever un peu de poisson quand ils deviennent trop gros.

- **Economie d'énergie** : une partie de l'excédent de la production d'énergie solaire est revendu à "Electricité du Vietnam" pour un montant moyen de 30€/mois.

- **Frais divers et actions d'urgence** : Sans objet en 2024.

- Informations diverses :

- **Tourisme humanitaire** : Nous avons accueilli 2 groupes de touristes les 24/11 (16p.) et 07/12/2024 (22p.), résultat d'un partenariat signé avec l'agence Xuân Việt (Clé voyages) ; ces 2 visites ont généré un bénéfice d'environ 1.000€ pour LEDD.

- **Mission médicale** : Sans objet en 2024.

- Réception de dons divers :

- Le fonds de dotation Tryba a accordé une subvention de 35.000€ pour les besoins en 2024 de l'orphelinat Phoenix et de la maternelle "Ingrid Tryba".
- Le 31 octobre nous avons été invités à l'inauguration d'une nouvelle usine Baud Industrie qui ont remis à cette occasion un don de 2.000€.
- Suite à un événement organisé par l'association Greenbob et la Sté Vietaime, un événement a permis de bénéficier, via la fondation Monégasque Children & Future, d'une dotation de 17.500€ pour l'achat d'un véhicule Ford Transit, à charge pour LEDD de trouver les fonds manquants avant le 31/12/2024. Le représentant au Vietnam s'est mis à la recherche des fonds ; une première tentative en vue d'obtenir la dotation Global Grant du Rotary International a échoué, au motif que le véhicule n'était pas destiné à des missions médicales. Une seconde collecte pilotée par le Dr. Jacques Sarteel (décédé le 04/12/2024) a été lancée par le Rotary Septentrion de Lille, celle-ci a finalement abouti le 14/2/2024 réunissant la somme de 17.540€ (RC Lille Colysée = 2.540€, District 1520 = 5.000 €, Rotary Club Thonon lac Léman = 8.000 €, Rotary Club Chamonix Mont-Blanc Megève = 1.000 €, District 1780 = 1.000 €).
- Depuis près de 07 ans, excepté les dons de particuliers, aucune action spécifique n'a été entreprise en France pour générer des fonds au profit de l'orphelinat Phoenix, ni pour l'éducation et le secours aux plus démunis. Nous comptons sur la nouvelle antenne de Paris pour enfin créer des activités, des événements et développer le réseau de contacts.

- Animations - Événements :

- Le 15 décembre, la maternelle du Lycée Alexandre Yersin à Hà Nội organise un marché de Noël au profit de LEDD et le 16/12, des volontaires participent à la tenue d'un stand lors du vide-greniers organisé à l'école Internationale Française Saint Ange TPHCM.
- Le 12/12, le responsable au Vietnam a organisé avec un artiste local "Groupe Ben Nguyen Folies" une soirée qui a rapporté un peu plus de 2.000€. Cet événement nous a permis de constater que si nous avons un système de don instantané, nous aurions pu faire une plus importante collecte. Un QR Code à l'usage des personnes au Vietnam a été créé pour recevoir ce type de dons.

- Récompenses :

- Nous avons reçu un certificat de reconnaissance de la province de Đồng Nai.

- **Les missions de volontaires** : Accueil de 48 volontaires : province de Đồng Nai (15), province de Sóc Trăng (15), province de Long An (9), TPHCM (2), centre Phoenix (7).

-oOo-

Plan d'action 2025

Avant-propos : le binôme Jean-Jacques Richard (JJR) – Marc De Muynck (MDM) s'efforce de se répartir les tâches en fonction des disponibilités de chacun.

Actuellement, LEDD au Vietnam fonctionne selon ce modèle :

- 1 Directeur vietnamien LEDD VN (MDM) présent toute l'année,
- 1 coordinateur, rebaptisé « expert » en raison d'exigences administratives (JJR) en charge de la mise en œuvre de la stratégie globale de l'association en concertation avec le responsable local et le comité exécutif LEDD, la communication VN et ponctuellement FR, le suivi des actions de terrain, des aspects financiers de LEDD.
- 1 ou plusieurs volontaires "Parrainage" au Vietnam assurent le lien entre les responsables en France, et au Vietnam, ainsi qu'avec les filleuls et les parrains & marraines. Ces volontaires participent et animent des événements (anniversaires, fêtes traditionnelles, nouvel an vietnamien, fête de la mi-automne, Noël, rédaction de courriers de liaison parrains-enfants...).
- 1 chargé d'accueil des volontaires en mission (vietnamo phone ou accompagné d'un interprète).

Une démarche auprès d'entreprises françaises et étrangères est inscrite au répertoire des actions à mener pour présenter "LEDD" et l'orphelinat Phoenix avec l'espoir d'établir des partenariats sur le long terme. A ce jour, cette action n'a toujours pas eu de début de commencement...

De même que les liens vont continuer d'être tissés avec les établissements scolaires de proximité, des activités culturelles, sportives et ludiques seront mises en place avec des associations ou clubs culturels, sportifs et artistiques. Une activité "Danse" avait démarré en 2024 dans un centre d'accueil d'enfants des rues, mais suite à quelques difficultés administratives, la convention de partenariat n'est pas renouvelée.

Le mode de fonctionnement de la crèche-maternelle a été précisé, nous y accueillons les petits de 03 à 05 ans de Phoenix. Notre projet est d'y accueillir aussi des enfants venant de l'extérieur. Les démarches administratives sont très compliquées et n'ont pas encore reçu l'agrément des Départements de l'éducation et des Affaires Sociales, les discussions continuent avec cet organisme.

Des partenariats ont été noués avec l'ONG "Enfance Partenariat Vietnam" (EPVN) qui a participé à des chantiers de construction de maisons d'affection à Sóc Trăng (04 maisons en 2023 et 04 en 2024).

- Projets à l'étude ou en cours :

- Un projet conventionné de soutien à 2 foyers de jeunes filles et adolescentes en partenariat avec l'Union des femmes d'HCM (WOCA - Women Organisation of Charity Association). L'objectif est de pérenniser l'action initialisée en 2023. Faute de moyens financiers pour développer ce projet, celui-ci est néanmoins maintenu sous sa forme primitive qui consiste au parrainage de 04 étudiantes des foyers Mái Âm Hoa Sen & Bình Minh – TPHCM.
- Un projet de partenariat avec une société française (Vietaime) qui vise la production à grande échelle de Spiruline (2 à 5 tonnes par an), LEDD serait intéressé à une part des bénéfices.
- Un projet de distribution d'eau potable (en cours, contrat signé) sera mis en œuvre début 2025, il consistera en la distribution gratuite mensuelle de 120 bonbonnes (b.) de 19 L, d'eau potable de la marque OWE, en partie pour le centre Phoenix (30 b./mois) et en partie pour 30 familles pauvres (03 b./mois).

- La province de Long An, nous a sollicité pour un projet de distribution de 200 citernes/1.000 L pour la collecte d'eau pluviale (Model NDT1000Đ - <https://tadt.com.vn/bon-nuoc-nhua/bon-nuoc-nhua-1000-lit-dai-thanh-dung.html>) pour un coût approximatif de 20.000€. Notre responsable au Vietnam a identifié un donateur (Groupe EZLand), le contrat est en cours de préparation.

Toutefois, le doute persiste sur la capacité de l'association en France à trouver les fonds nécessaires pour mener d'autres actions au profit des plus pauvres (construction de maisons, soutiens divers à l'éducation des étudiants défavorisés, distribution de colis alimentaires et de vélos, forage de puits, distribution de citernes de collectes d'eau pluviale...).

Dans le cadre du mécénat de compétence et de sa démarche responsabilité sociétale des entreprises (RSE), la Sté Wavestone élabore avec LEDD une convention de mise à disposition long terme (01 an renouvelable jusqu'à 03 ans) d'un de leur personnel, la prise d'effet est prévue pour début avril 2025. Ses activités seront liées à la recherche de fonds et à la communication. Son expérience dans la mise en place de partenariat et de financement, son expertise en marketing seront des atouts clés pour développer et pérenniser LEDD. Nous fondons beaucoup d'espoir sur ce nouveau partenariat et ce collaborateur.

- Priorités et besoins de l'orphelinat Phoenix :

Sur le plan financier :

Tout devra être mis en œuvre tant au Vietnam qu'en France pour trouver des solutions pérennes et faire vivre notre projet afin de couvrir ses frais de fonctionnement car c'est un changement significatif dans notre approche du futur de nos projets, gestion des priorités, des fonds, et en termes de "prise de risque". En effet, si les fonds venaient à être insuffisants notre orphelinat faillirait à sa mission et son futur serait compromis.

Notre trésorerie pour assurer le fonctionnement du centre Phoenix est plutôt stable. L'objectif est de réussir à contenir notre réserve de fonds correspondant à 02 années de frais de fonctionnement pour l'orphelinat Phoenix (réserve d'une année sur un compte rémunéré au Vietnam et une autre année en France).

En outre, l'équilibre financier sera amélioré par les actions suivantes :

- Production locale de légumes et de poissons, via notre serre et l'espace aquaponie, le responsable des volontariats a entrepris des démarches auprès de l'Ecole d'Ingénieurs en agronomie, agroalimentaire et environnement de Purpan (EIP), afin de permettre à des étudiants de nous aider dans ce projet.
- Création d'un poulailler,

Sur le plan stratégique :

L'équipe LEDD au Vietnam continuera d'œuvrer pour accueillir de nouveaux enfants, compte tenu de la réalité du terrain. Si Les actions stratégiques et financières sont liées, il faudra faire en sorte que LEDD FR et VN affichent une position claire quant à leurs prises d'engagements pour l'avenir.

En conséquence, l'équipe au Vietnam, confirme qu'elle va concentrer ses efforts et son soutien à l'orphelinat Phoenix tout particulièrement en développant les partenariats avec les entreprises et en encourageant les parrainages collectifs. Des recherches de solutions sont en cours pour augmenter notre autonomie : produire plus de légumes et de poissons, créer un poulailler, développer la vente de la spiruline en corrélation avec le projet en cours...

Afin de rentabiliser la production de légumes, à défaut de volontaires-bénévoles, il sera nécessaire d'embaucher à temps partiel, une personne qualifiée pour l'entretien de la serre et de l'espace aquaponie.

- Priorités et besoins divers :

Tout d'abord, je suggère que LEDD définisse un budget dédié aux actions de solidarité menées avec nos partenaires, ainsi que pour les actions de secours ponctuelles non planifiées. Nous avons demandé à nos partenaires vietnamiens de nous faire parvenir un état prévisionnel détaillé de leurs besoins. Cette année, faute de prévisions claires et de moyens financiers collectés pour ces actions, nous avons dû réduire considérablement les aides auprès des plus démunis et des enfants défavorisés, notamment pour les aides à l'éducation (bourses et assurances scolaires, achat d'uniformes, de vélos...), ainsi que pour les fêtes du Nouvel An lunaire (Tết Nguyên Đán), de la fête de la mi-automne - Tết Trung Thu et Noël. De même nous avons suspendu le soutien à 02 foyers de jeunes filles à Sài Gòn : le foyer Lotus (Mái Ấm Hoa Sen - Hóc Môn) et le foyer Sunrise (Mái Ấm Bình Minh - Q. 4),

Par ailleurs, nous continuerons à soutenir la construction de maisons de charité et l'accès à une eau propre, la distribution de bourses scolaires et de bicyclettes à la mesure de nos moyens et des souhaits des donateurs.

Nous avons donc besoin des efforts de tous pour assurer la continuité de notre capacité financière à soutenir l'ensemble de nos actions pilotes telles que nous les avons définies dès la création de notre association : *"Aider les enfants abandonnés ou orphelins, lutter contre la précarité des plus démunis, soutenir des orphelinats et des écoles pauvres, apporter de l'eau propre à des villages ou des écoles, lutter contre la malnutrition des populations en détresse."*

A noter, que le nombre d'adhérents est en baisse, il est impératif de communiquer sur ce sujet.

III – PARRAINAGES

- Nous avons 66 parrainages : 51 en institutions + 15 en famille et enregistrons 33 parrainages collectifs depuis que nous avons orienté les nouvelles demandes de parrainage vers ce type de parrainage pour l'orphelinat Phoenix.
- Je remercie les responsables pour leur investissement et leur disponibilité.
- L'activité qui visait à mettre en contact "Parrains-marraines" et filleuls(es) via SKYPE ou WhatsApp avait été maintenue grâce à un petit groupe de bénévoles au Vietnam. Cette équipe qui travaille en relation avec Franck organise les anniversaires, les remises de cadeaux, envoie des photos et aide les enfants à correspondre avec leurs parrains. Cette activité semble menacée car nous n'avons personne pour remplacer l'animatrice meneuse du groupe qui est rentrée en France.

Nos bénéficiaires reconnaissent qu'ils vivent beaucoup mieux grâce à notre aide, je leur remets, pour la plupart, l'intégralité des parrainages deux fois par an, sans aucune retenue de quelque sorte, les frais de change ne sont pas comptés, ni les déplacements des bénévoles qui en assurent la remise, comme celle des cadeaux envoyés par les parrains.

IV – L'INFORMATION

- Notre site Internet : la situation n'a pas évolué depuis 2023, la nouvelle version mériterait d'être complétée, notamment pour ce qui concerne les informations pour les volontaires (témoignages et photos).
- Nous avons prévu en 2023 de réactiver la diffusion périodique d'une lettre d'information, nous sommes toujours dans l'attente de celle-ci...
- La même suggestion qu'en 2023 : je propose qu'il y ait sur le site un fil d'actualités sur les actions de terrain. Les donateurs pourraient constater de façon concrète l'utilisation de leur argent et de réaliser qu'il n'y a pas que Phoenix.

Facebook & LinkedIn : en 2023, j'ai nommé de nouveaux administrateurs des pages et groupes.
La communication sur les réseaux sociaux repose sur le partage, malgré les efforts déployés par Camille le partage de l'information n'a quasiment pas évolué.

V – NOS PARTENAIRES

Nos **partenaires institutionnels** actuels sont restés les mêmes :

- Le **PACCOM** -> Comité de Coordination des Aides du Peuple : structure gouvernementale vietnamienne chargée du suivi de l'action des ONG internationales ainsi que leurs antennes provinciales :
 - **HUFO** -> l'Union des Organisations d'Amitié de Hồ Chí Minh Ville,
 - **DUFO** -> l'Union des Organisations d'Amitié de Đồng Nai,
 - **LUFO** -> l'Union des Organisations d'Amitié de Long An (fermée depuis 2019),
 - **SUFO** -> l'Union des Organisations d'Amitié de Sóc Trăng.
- Le **Ministère des Affaires Etrangères** (Bộ Ngoại vụ) et le Ministère du Travail et des Affaires Sociales (Bộ Lao động – Thương binh và Xã hội),
- Les **Comités populaires** -> qui approuvent toutes les actions menées par l'ONG à Hồ Chí Minh et dans les provinces de Đồng Nai, Long An et Sóc Trăng. Les associations d'Amitié provinciales sont un relai particulièrement efficace pour la communication avec l'administration.
- **Autres** : les principaux partenaires de l'association figurent sur le site Internet, il est important qu'ils soient régulièrement informés des activités de l'association, tant en France qu'au Vietnam, leur visibilité est pour certains une des conditions de leur soutien. Les autres partenaires sont des petites et moyennes entreprises ainsi que de nombreux particuliers et volontaires.

En 2021, une nouvelle instance, le **Ministère de la Planification et du Développement** (Sở Kế hoạch và Đầu tư), est apparue dans la chaîne décisionnaire d'exécution des projets. Le Décret N° 80/2021/NĐ-CP du 16/08/2021 définit les règles sur la gestion et l'utilisation des aides non remboursables qui ne font pas partie des Aides Publiques au Développement (APD). Cette procédure alourdit la procédure d'approbation des projets et allonge les délais de traitement de dossiers pour les volontaires que nous accueillons.

- Les autorités vietnamiennes, tout particulièrement le **Ministère du Travail et des Affaires Sociales** se préoccupent de la vie à l'orphelinat Phoenix en nous rendant visite sur site et en nous informant régulièrement sur l'application des textes législatifs et règlements ; elles nous rendent visite plusieurs fois par an, notamment pour offrir des cadeaux aux enfants lors des fêtes culturelles importantes. Pour notre part, nous leur adressons semestriellement un rapport détaillé sur la vie de l'orphelinat Phoenix.
Le 08/10/2024, Phoenix a reçu l'inspection du comité d'inspection du Ministère du Travail, des Invalides de guerre et des Affaires sociales de la province de Long An (*Ban ThanhTra Sở Lao động Thương binh và xã hội tỉnh Long An*). Cet organisme inspecte aussi les services de l'état, il vérifie notamment, le respect des réglementations en matière de lois sur le travail et les assurances sociales.

VI - LES EFFECTIFS

Au Vietnam nous réunissons environ 20 volontaires bénévoles, mais qui sont peu disponibles en raison de leurs activités professionnelles et personnelles...

Nous sollicitons le concours des responsables et des étudiants francophones de l'Université de Pédagogie qui nous aident pour l'assistance dans la traduction de documents divers et l'animation d'activités diverses dans les centres que nous soutenons.



"LES ENFANTS DU DRAGON"

association française loi 1901 - (OSI - JORF Association du 07/03/2009)
N° SIREN : 513189001 - N° SIRET: 5131890010011 et code APE: 9499Z
ONG agréée au Vietnam sous le N° 30 CNV-HĐ (PACCOM)

Les Enfants du Dragon compte à ce jour 11 salariés : une assistante, une secrétaire, une enseignante, un personnel de service, une cuisinière à mi-temps et 6 nourrices.

VII - LA COMPTABILITE

Nous disposons d'un compte officiel associatif au Vietnam :

<https://lesenfantsdudragon.com/nous-aider/don/>, d'un compte à "VIETINBANK" réservé uniquement au fonctionnement de l'orphelinat.

VIII – REMERCIEMENTS

- A tous les volontaires, bénévoles, donateurs et mécènes sans qui toutes ces actions seraient impossibles.

IX - COMMENTAIRES

Nous ne pouvons que nous louer d'avoir le soutien du fonds de dotation "A world for children" principal partenaire financier qui a financé une bonne partie des frais de fonctionnement de l'orphelinat Phoenix pour l'année 2024.

Notre petite ONG, avec la création et l'ouverture de l'orphelinat "Phoenix" est devenue une entreprise sociale et humanitaire avec des salariés, alors qu'auparavant nous fonctionnions uniquement sur la base du bénévolat.

Etant donné que nous avons commencé par accueillir des nouveau-nés, nous sommes engagés au minimum jusqu'à leur majorité. Nous allons donc développer ici des activités générant des bénéfices en vue d'arriver d'abord à une autonomie partielle jusqu'à atteindre une autonomie totale.

J'ai rencontré ici plusieurs personnes fortement motivées pour constituer des équipes en France afin de nous représenter dans leurs régions respectives, mais il n'y a malheureusement pas eu de suite. Afin de limiter la rupture de dialogue, dorénavant, ces personnes seront orientées vers M. Jean-François Duboc.

Une antenne, nommée "Antenne LEDD Ile de France", a vu le jour en région parisienne, la déclaration a été faite à la Préfecture du siège de LEDD ainsi qu'à la mairie de Rueil Malmaison, elle est représentée par M. Jean-François Duboc.

La première étape a été de créer une équipe communication :

- Une étudiante vietnamienne en France nous a rejoint pour créer et publier des informations de façon régulière sur nos réseaux sociaux
- Un volontaire dans le cadre du mécénat de compétence va nous rejoindre pour piloter l'activité avec plusieurs axes :
 - o Editer un bulletin d'information orienté sur des sujets de fond.
 - o Mettre en place des campagnes sur les réseaux sociaux et sur le site web,
 - o Mettre à jour nos supports de communication pour les entreprises, les autorités...

La seconde étape lancée par l'antenne consiste à améliorer notre visibilité auprès du public. Pour cela nous allons participer à deux événements au cours du premier trimestre 2025 :

- o La journée des associations franco-vietnamienne le 29 mars prochain à la mairie du 16e Arrondissement de Paris,
- o L'organisation d'une soirée dédicace autour du livre de Mai Anh Guillou dont les bénéfices seront redistribués au profit de l'orphelinat Phoenix

"LES ENFANTS DU DRAGON"

association française loi 1901 - (OSI - JORF Association du 07/03/2009)
N° SIREN : 513189001 - N° SIRET: 5131890010011 et code APE: 9499Z
ONG agréée au Vietnam sous le N° 30 CNV-HĐ (PACCOM)

Enfin nous prévoyons de participer par la tenue d'un stand au forum des associations, événement national organisé par les 36 000 communes de France chaque année le premier weekend de septembre.

X - CONCLUSION

Toute l'équipe des volontaires et bénévoles au Vietnam se joint à moi pour adresser ses plus vifs remerciements à tous les membres, donateurs, parrains et marraines, amis et sympathisants pour leur aide et leur soutien, ne relâchez pas votre effort, aidez-nous à convaincre de nouveaux donateurs, de nouveaux parrains, informez les de la possibilité que nous avons de recevoir des legs, des possibilités de défiscalisation, proposez des projections, trouvez de nouveaux bénévoles, organisez des manifestations ou spectacles pour soutenir nos projets...

Notre petite ONG est connue et reconnue favorablement jusqu'aux plus hauts niveaux de l'Etat avec la confiance, les appuis et la reconnaissance du gouvernement vietnamien, ceci est un atout important. C'est une solide base de communication propre à rassurer tous sponsors potentiels sur le fait que l'orphelinat Phoenix est sérieux et est un exemple qui inspire les autorités et va aider les autres à progresser.

Nous prenons soin d'orphelins, d'enfants abandonnés et de personnes très défavorisées, c'est grâce à votre générosité que nous avons la possibilité de leur assurer un meilleur avenir.

Je vous remercie à nouveau très sincèrement pour votre aide, votre soutien et votre belle solidarité, je forme des vœux pour qu'elle ne s'arrête pas là malgré ces temps difficiles.

Nous vous souhaitons une bonne et heureuse année 2025, au Vietnam le nouvel an (*Tết Nguyên Đán*) sera fêté le mercredi 29 janvier (1^{er} jour de l'année du Serpent de bois).

Fait à Thành phố Hồ Chí Minh, le 31 décembre 2024.

Votre très dévoué représentant au Việt Nam

Marc De Muynck



- Destinataires :

- Conseil d'Administration LEDD,
- Membres adhérents et donateurs,
- Publication et mise en téléchargement sur le site internet,
- Archives au Vietnam.

18 Chemin du Prat
31170 Tournefeuille (FRANCE)
Tél. : +33 671589806
E-mail : contact@lesenfantsdudragon.com

66/21 đường Cây Cám
Phường Bình Hưng Hoà B - Quận Bình Tân
TP Hồ Chí Minh (Việt Nam)
ĐD - Mobile (0084) - 0937 126 605

ANNEXE I

UTILISATION DES FONDS RECUS DIRECTEMENT AU VIETNAM - AU 31/12/2024

Le détail et les pièces justificatives ont été transmis au siège de l'association France pour archives et présentation au trésorier lors de la prochaine Assemblée Générale.

Voir les tableaux ci-joints en annexe II.

Le total des comptes bancaires convertis en Euros de l'association au Vietnam au 01/01/2024 était de : **94.190,24€** (*Quatre-vingt-quatorze mille cent quatre-vingt-dix euros et vingt-quatre centimes*).

Le total des **entrées** est de 497.807,02€ (*Quatre cent quatre-vingt-dix-sept mille huit cent sept euros et deux centimes*).

Le total des **sorties** est de 381.261,77€ (*Trois cent quatre-vingt-un mille deux cent soixante et un euros et soixante-dix-sept centimes*), soit un **solde positif** de 116.545,25€ (*Cent seize mille cinq cent quarante-cinq euros et vingt-cinq centimes*).

Le budget en Euros s'élève à : (27 444,37€ sur le compte bancaire "EXIMBANK + 1 157,60€ sur le compte orphelinat "VIETINBANK + 2 034,51 € en espèces").

Le budget total en devises diverses s'élève à :

- Pour le **compte bancaire en USD** à : 2.442,07USD (*Deux mille quatre cent quarante-deux USD et sept centimes*).

- Pour le **compte bancaire EXIMBANK en VND** à : 3.749.891VND (*Trois millions sept cent quarante-neuf mille huit cent quatre-vingt-onze VND*) - (=147,05€).

- Pour le **compte bancaire VIETINBANK en VND** à : 764 595 659VND (*Sept cent soixante-quatre millions cinq cent quatre-vingt-quinze mille six cent cinquante-neuf VND*) - (=29 984,11€).

- **Pour les devises en numéraire** à : 68.321.973VND (*Soixante-huit millions trois cent vingt et un mille neuf cent soixante-treize VND*) - (=2 679,29€)

- Pour le **compte sur livret en VND** à : 1.250.000VND (*Un milliard deux cent cinquante mille VND* - (=50.000€).

- **Pour le numéraire orphelinat** à : 14.089.952VND (*Quatorze millions quatre-vingt-neuf mille neuf cent cinquante-deux euros* = 552,55€).

COMPTE EPARGNE (2024) - VIETINBANK			COMPTE €uro VIETINBANK		
Reçu en 2024			Reçu en 2024		
Recettes	Dépenses	Balance	Recettes	Dépenses	Balance
Report 2023					
50 000,00 €		50 000,00 €	1 172,66 €		1 172,66 €
2024					
	0,00 €			15,06 €	1 157,60 €
TOTAL					
50 000,00 €	0,00 €	50 000,00 €	1 172,66 €	15,06 €	1 157,60 €
ESPECES -VND - FONCTIONNEMENT ORPHELINAT			CPTÉ VND VIETINBANK		
Reçu en 2024			Reçu en 2024		
Recettes	Dépenses	Balance	Recettes	Dépenses	Balance
2 891 766		2 891 766	308 964 645		308 964 645
2 010 923 000	1 999 724 814	14 089 952	1 996 315 506	1 540 684 492	
2 013 814 766	1 999 724 814	14 089 952	2 305 280 151	1 540 684 492	764 595 659
552,55 €			29 984,14 €		



ESTIMATED RUNNING COST 2025

37 enfants dont 10 bébés

	Quantity			Unit Price	Price			Euro
	Day	Month	Year		Day	Month	Year	
Lait-Milk - 6 Mth (10 box/Mth)		5	60	350 000		1 750 000	21 000 000	824 €
Lait-Milk 6 - 36 Mth		10	120	330 000		3 300 000	39 600 000	1 553 €
Couches-Diapers		15	180	250 000		3 750 000	45 000 000	1 765 €
Care products		1	12	200 000		200 000	2 400 000	94 €
Rice soup + Vegetable+ meat or fish + Yaourt	30	900	10 950	30 000	900 000	27 000 000	328 500 000	12 882 €
TOTAL					900 000	36 000 000	436 500 000	17 118 €
Santé-Health		10	120	250 000		2 500 000	30 000 000	1 141 €
CHARGES	Quantity			Unit Price	Price			Euro
	Day	Month	Year		Day	Month	Year	
Water-Elect.		1	12	6 000 000		6 000 000	72 000 000	2 824 €
Tel-Internet		1	12	800 000		800 000	9 600 000	376 €
Office cost			1	7 000 000			7 000 000	275 €
Restauration - Catering Staff	15	555	4 200	40 000	600 000	22 200 000	168 000 000	6 588 €
Average salary (13 month)		11	143	7 000 000		1 001 000 000	1 001 000 000	39 255 €
Working Insurance		10	120	2 000 000		20 000 000	240 000 000	9 412 €
Fire Insurance & Building			1	14 000 000			14 000 000	549 €
TOTAL CHARGES					600 000	1 050 000 000	1 511 600 000	59 278 €
GRAND TOTAL					1 500 000	1 088 500 000	1 978 100 000	77 573 €
RESOURCES FORECASTING								
Resources	Quantity			Unit Price	Price			Euro
	Day	Month	Year		Day	Month	Year	
Child sponsoring		28	336	750 000		21 000 000	252 000 000	9 882 €
Collective sponsorship		1	12	18 000 000		18 000 000	216 000 000	8 471 €
Donation			1	100 000 000			100 000 000	3 922 €
Sale spiruline			1	17 500 000			17 500 000	686 €
Sale vegetables			1	10 000 000			10 000 000	392 €
Sale fish			1	10 000 000			10 000 000	392 €
Events Vietnam			1	30 000 000			30 000 000	1 176 €
Events France			1	0			0	0 €
Fundraising operation			1	0			0	0 €
Public subsidies/Subv publiques			1	0			0	0 €
TOTAL RESOURCES							635 500 000	24 922 €
FUNDRAISING = (GRAND TOTAL - RESOURCES)							1 342 600 000	52 651 €